

特許法による査証の手續等に関する規則

Rules of Procedures for Investigation under the Patent Act

(令和二年四月二十二日最高裁判所規則第七号)
(Rules of the Supreme Court No. 7 of April 22, 2020)

特許法による査証の手續等に関する規則を次のように定める。

The Rules of Procedures for Investigation under the Patent Act are established as follows.

(申立書の記載事項等・法第百五条の二)

(Particulars to Be Contained in the Petition: Article 105-2 of the Act)

第一条 特許法（昭和三十四年法律第百二十一号。以下「法」という。）第百五条の二第二項の書面には、同項各号に掲げる事項のほか、申立てに係る措置の内容を記載しなければならない。

Article 1 (1) A document under Article 105-2, paragraph (2) of the Patent Act (Act No. 121 of 1959; hereinafter referred to as the "Act") must contain a statement of the details of the measures to which the petition pertains, in addition to the particulars set forth in the items of that paragraph.

2 前項の申立てに係る措置の内容の記載は、査証を求める事項を明らかにしてしなければならない。

(2) The details of the measures to which the petition referred to in the preceding paragraph pertains must be stated by clarifying the particulars for which an investigation is sought.

3 法第百五条の二第一項本文の申立てをする当事者は、第一項の書面について直送（当事者の相手方に対する直接の送付をいう。第七条第四項において同じ。）をしなければならない。

(3) A party who files the petition referred to in the main clause of Article 105-2, paragraph (1) of the Act must send the document set forth in paragraph (1) directly (meaning direct delivery to the opponent; the same applies in Article 7, paragraph (4)) of the document referred to in paragraph (1).

4 相手方は、前項の申立てについて意見があるときは、意見を記載した書面を裁判所に提出しなければならない。

(4) If the opponent wishes to state opinions on the document referred to in the preceding paragraph, the opponent must submit a document stating their opinions to the court.

(執行官援助の申立ての方式・法第百五条の二の二)

(Method of Filing a Petition for Assistance by a Court Execution Officer;

Article 105-2-2)

第二条 法第百五条の二の二第三項の申立ては、期日においてする場合を除き、書面で行わなければならない。

Article 2 (1) The petition referred to in Article 105-2-2, paragraph (3) of the Act must be filed in writing, except in cases of filing the petition on an appearance date.

2 前項の申立てをするときは、援助を求める事務の内容及び援助を必要とする理由を明らかにしなければならない。

(2) When filing the petition referred to in the preceding paragraph, the petitioner must clarify the details of the particulars for which assistance is required and the reasons for needing the assistance.

(忌避の申立ての方式・法第百五条の二の三)

(Method of Filing a Petition for Challenge; Article 105-2-3 of the Act)

第三条 査証人に対する忌避の申立ては、期日においてする場合を除き、書面で行わなければならない。

Article 3 (1) A petition for challenge to an investigator must be filed in writing, except in cases of filing the petition on an appearance date.

2 忌避の原因は、疎明しなければならない。

(2) A prima facie showing must be made with regard to the grounds for challenge.

(査証の実施に必要な事項についての協議)

(Consultation on Particulars Necessary for Conducting an Investigation)

第四条 裁判所は、口頭弁論若しくは弁論準備手続の期日又は進行協議期日において、査証の実施に必要な事項について、当事者、査証人及び法第百五条の二の二第三項の規定による命令を受けた執行官と協議をすることができる。書面による準備手続においても、同様とする。

Article 4 On the date for oral argument or preparatory proceedings or on the date for a scheduling conference, the court may hold a consultation with the parties, an investigator, and the court execution officer to whom an order is issued under the provisions of Article 105-2-2, paragraph (3) of the Act, with regard to the particulars necessary for conducting an investigation. The same applies to written preparatory proceedings.

(査証の実施の日時等の通知・法第百五条の二の四)

(Notice of the Date and Place for Conducting Investigation; Article 105-2-4 of the Act)

第五条 査証人は、査証をするに当たっては、当該査証を実施する日時及び場所を定め、裁判所に対し、その日時及び場所を通知しなければならない。

Article 5 (1) When conducting an investigation, the investigator must specify the date and place for conducting the investigation and notify the court of the date

and place.

2 前項の規定による通知があったときは、裁判所書記官は、速やかに、同項の査証を実施する日時及び場所を査証を受ける当事者に通知しなければならない。

(2) If the notice under the provisions of the preceding paragraph has been made, a court clerk must promptly notify the party under investigation of the date and place for conducting the investigation referred to in that paragraph.

3 民事訴訟規則（平成八年最高裁判所規則第五号）第四条第五項の規定は、前項の規定による通知について準用する。

(3) The provisions of Article 4, paragraph (5) of the Rules of Civil Procedure (Rules of the Supreme Court No. 5 of 1996) apply mutatis mutandis to the notice under the provisions of the preceding paragraph.

（査証報告書の提出等・法第百五条の二の四）

(Submission of an Investigation Report; Article 105-2-4 of the Act)

第六条 裁判長は、査証人に、共同して又は各別に、査証報告書（法第百五条の二の四第一項に規定する査証報告書をいう。以下同じ。）を作成させ、これを提出させることができる。

Article 6 (1) The presiding judge may have investigators prepare an investigation report (meaning the investigation report prescribed in Article 105-2-4, paragraph (1) of the Act; the same applies hereinafter) and submit it to the court jointly or individually.

2 裁判長は、査証人の意見を聴いて、査証報告書を提出すべき期間を定めることができる。

(2) The presiding judge may specify a period within which an investigation report should be submitted, after hearing the opinion of the investigator.

3 査証報告書には、次に掲げる事項を記載しなければならない。

(3) An investigation report must contain the following particulars:

一 査証人の氏名

(i) the name of the investigator;

二 査証の対象とした書類等（法第百五条の二第一項に規定する書類等をいう。）の表示

(ii) indication of the documents, etc. (meaning the documents, etc. prescribed in Article 105-2, paragraph (1) of the Act) that are subject to the investigation;

三 査証に着手した日時及びこれを終了した日時

(iii) the date and time of the commencement of the investigation and the date and time of its termination;

四 査証をした場所

(iv) the place where the investigation was conducted;

五 査証に立ち会った者がいるときは、その氏名

(v) the names of any people who attended the investigation;

六 査証を命じられた事項及び措置の内容

(vi) the particulars on which the investigation was ordered, and the details of the measures;

七 査証の結果

(vii) the investigation results; and

八 執行官の援助を受けたときは、執行官の氏名、援助を受けた日時及び場所並びに援助を受けた事務の内容

(viii) if assistance of a court execution officer was received, the name of the court execution officer, the date, time and place of the assistance received, and the details of the particulars for which assistance was received.

(不開示の申立ての方式等・法第百五条の二の六)

(Method of Filing a Petition for Non-Disclosure; Article 105-2-6 of the Act)

第七条 法第百五条の二の六第二項の規定による申立ては、書面で、かつ、査証報告書中の開示しないこととすべき部分を特定してしなければならない。

Article 7 (1) A petition under the provisions of Article 105-2-6, paragraph (2) of the Act must be filed in writing and by specifying the part of an investigation report which should not be disclosed.

2 前項の申立てをするときは、査証報告書の写しから開示しないこととすべき部分を除いたものをも作成し、前項の書面に添付して提出しなければならない。

(2) When filing the petition referred to in the preceding paragraph, the petitioner must also prepare an abridged edition by excluding the part that should not be disclosed from a copy of the investigation report, and submit it by attaching it to the document under the preceding paragraph.

3 第一項の書面には、査証報告書の全部又は一部を申立人に開示しないことについての正当な理由を記載しなければならない。

(3) A document under paragraph (1) must contain a statement of the justifiable reason for not having all or part of the investigation report disclosed to the petitioner.

4 第一項の申立てをする当事者は、同項の書面及び第二項の規定により提出する査証報告書の写しから開示しないこととすべき部分を除いたものについて直送をしなければならない。

(4) A party who files the petition referred to in paragraph (1) must send the document under that paragraph and the abridged edition directly which is prepared by excluding the part that should not be disclosed from a copy of the investigation report and which is submitted pursuant to the provisions of paragraph (2).

5 申立人は、第一項の申立てについて意見があるときは、意見を記載した書面を裁判所に提出しなければならない。

(5) If the petitioner wishes to state opinions on the petition referred to in paragraph (1), the petitioner must submit a document stating the opinions to the court.

6 法第百五条の二の六第三項の査証報告書の一部を開示しないこととする決定が確定したときは、第一項の申立てをした当事者は、遅滞なく、査証報告書の写しから当該決定により特定された開示しないこととする部分を除いたものを作成し、裁判所に提出しなければならない。ただし、当該申立てにより特定された開示しないこととすべき部分と当該決定により特定された開示しないこととする部分とが同一である場合は、この限りでない。

(6) When a ruling to decide not to disclose part of an investigation report as referred to in Article 105-2-6, paragraph (3) of the Act has become final and binding, the party who filed the petition referred to in paragraph (1) must, without delay, prepare an abridged edition by excluding the part specified by the relevant ruling as a part that should not be disclosed from a copy of the investigation report, and submit that abridged edition to the court; provided, however, that this does not apply if the part specified by that petition as a part that should not be disclosed is identical to the part specified by that ruling as a part that has been decided not to be disclosed.

(査証報告書の閲覧等の請求の方式等・法第百五条の二の七)

(Method of Making a Claim or Request for Inspection of an Investigation Report; Article 105-2-7 of the Act)

第八条 法第百五条の二の七第一項又は同条第三項において準用する民事訴訟法（平成八年法律第百九号）第九十一条第四項後段の請求は、書面で行わなければならない。

Article 8 (1) The claim referred to in Article 105-2-7, paragraph (1) of the Act or the request referred to in the second sentence of Article 91, paragraph (4) of the Code of Civil Procedure (Act No. 109 of 1996) as applied mutatis mutandis pursuant to Article 105-2-7, paragraph (3) of the Act must be made in writing.

2 前条第二項の規定により査証報告書の写しから開示しないこととすべき部分を除いたもの又は同条第六項本文の規定により査証報告書の写しから開示しないこととする部分を除いたものが提出されたときは、法第百五条の二の七第一項の査証報告書の閲覧、謄写又は複製は、その提出されたものによってさせることができる。

(2) If an abridged edition prepared by excluding the part that should not be disclosed from the copy of the investigation report has been submitted pursuant to the provisions of paragraph (2) of the preceding Article or an abridged edition prepared by excluding the part that has been decided to not be disclosed from a copy of the investigation report has been submitted pursuant to the provisions of the main clause of paragraph (6) of that Article, the inspection or copying of an investigation report as referred to in Article 105-2-7, paragraph (1) of the Act may be allowed by using the abridged edition thus submitted.

附 則

Supplementary Provisions

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この規則は、特許法等の一部を改正する法律（令和元年法律第三号）附則第一条第三号に掲げる規定の施行の日から施行する。

Article 1 These Rules come into effect as of the date on which the provisions set forth in Article 1, item (iii) of the Supplementary Provisions of the Act Partially Amending the Patent Act (Act No. 3 of 2019) come into effect.

(執行官の手数料及び費用に関する規則の一部改正)

(Partial Amendment to the Rules for Fees and Expenses of Court Execution Officers)

第二条 執行官の手数料及び費用に関する規則（昭和四十一年最高裁判所規則第十五号）の一部を次のように改正する。

Article 2 (1) The Rules for Fees and Expenses of Court Execution Officers (Rules of the Supreme Court No. 15 of 1966) are partially amended as follows.

第三条の二の次に次の一条を加える。

The following Article is added after Article 3-2.

(査証の援助)

(Assistance for Investigation)

第三条の三 特許法（昭和三十四年法律第二百一十一号）第一百五條の二の二第三項の規定による援助（法第八条第一項第一号の三）の手数料の額は、一万一千円とする。

Article 3-3 The amount of fee for assistance (Article 8, paragraph (1), item (i)-3 of the Act) under the provisions of Article 105-2-2, paragraph (3) of the Patent Act (Act No. 121 of 1959) is 11,000 yen.

2 前項の援助を行うべき場所に臨んだ場合において、執行官の責めに帰することができない事由によつて同項の援助を実施することができなかつたとき（法第八条第二項第一号）の手数料の額は、四千元とする。

(2) If a court execution officer has attended the place where the assistance referred to in the preceding paragraph is to be provided, but has been unable to provide the assistance referred to in that paragraph due to grounds not attributable thereto (Article 8, paragraph (2), item (i) of the Act), the amount of the fee is 4,000 yen.

3 第一項の援助を命じた裁判所は、査証の実施に必要な事項についての協議の状況その他の事情により、第一項又は前項の手数料の額（第三十二条又は第三十三条の規定の適用がある場合にあつては、これらの規定による加算後の額）に、それぞれ第一項又は前項に定める金額の範囲内の額を加算することができる。

(3) The court that has ordered the assistance referred to in paragraph (1) may add an amount not exceeding the amount specified in paragraph (1) or the preceding paragraph respectively to the amount referred to in paragraph (1) or

the preceding paragraph (if the provisions of Article 32 or Article 33 apply, the amount under these provisions are added), due to circumstances such as the status of the consultation on particulars necessary for conducting an investigation.

第三十二条及び第三十三条第三項中「第三条の二第一項」の下に「、第三条の三第一項」を加える。

The phrase ", Article 3-3, paragraph (1)" is added after "Article 3-2, paragraph (1)" in Article 32 and Article 33, paragraph (3).

(民事訴訟費用等に関する規則の一部改正)

(Partial Amendment to the Rules for the Costs of Civil Proceedings)

第三条 民事訴訟費用等に関する規則（昭和四十六年最高裁判所規則第五号）の一部を次のように改正する。

Article 3 The Rules for the Costs of Civil Proceedings (Rules of the Supreme Court No. 5 of 1971) are partially amended as follows.

第七条中「通訳人」の下に「、査証人」を加える。

The phrase ", an investigator" is added after "an interpreter" in Article 7. 別表第二の五の項上欄に次のように加える。

The following is added in the left-hand column of row (v) of Appended Table 2:

リ 特許法（昭和三十四年法律第二百一十一号）の規定による査証の命令の申立て
(i) petition for an order of an investigation under the provisions of the Patent Act (Act No. 121 of 1959).